

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Expte. ISM 1220644-24

Santa Fe, 29 de octubre de 2024

Vistos, los programas de Arreglo Coral I, II y III presentados por el Prof. Oscar Mario Lobet –D.N.I. N°12.543.806-.

Considerando:

Que la Subcomisión de Enseñanza analizó el contenido de los mismos, sugiriendo su aprobación,

Atento a lo que se ajustan a las normas vigentes y conforme a lo acordado en sesión del día de la fecha.

La Comisión Asesora del

INSTITUTO SUPERIOR DE MÚSICA

RESUELVE

Art. 1: Aprobar los programas de Arreglo Coral I, II y III presentados por el Prof. Oscar Mario Lobet –D.N.I. N°12.543.806-. correspondientes a la Licenciatura en Música con orientación en Dirección Coral.

Art. 2: Inscribase, comuníquese por copia electrónica a Secretaría Académica, y Oficina de Alumnado. Oportunamente, archívese.

RESOLUCION CAISM N°49-24

Dependencia

Dirección postal
Código postal, Ciudad, Argentina
Teléfono
Correo electrónico

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



RES CAISM 49/24

Universidad Nacional del Litoral
Facultad de Humanidades y Ciencias
Instituto Superior de Música

Programa

ARREGLO CORAL I

Licenciatura en Música con orientación en Dirección Coral

Año académico 2024

Docente:

Prof. Lic. Oscar Mario Llobet

Instituto Superior de Música
Facultad de Humanidades y Ciencias
Universidad Nacional del Litoral

Ciudad Universitaria
3000, Santa Fe, Argentina
0342-4511622/23
www.ism.unl.edu.ar

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Fundamentación

La asignatura muestra la paleografía musical que desde el siglo XII - aproximadamente- fue costumbre entre los músicos el hecho de “adornar” una melodía preexistente. Durante períodos históricos siguientes, esta costumbre no sólo que no desapareció, sino fue aumentando hasta llegar a los momentos de máxima expansión de la práctica y concepto de arreglo coral de una melodía y para formaciones corales diversas, que varían según los diferentes países europeos y americanos. En nuestro país este fenómeno, si bien se concretó algunas décadas más tarde, hoy asume un rol protagónico en muchas agrupaciones corales y directores del país y del mundo.

El poder confeccionar arreglos corales para cualquier tipo de agrupación, entendemos, es una herramienta indispensable para que un director de coros pueda desarrollar con solvencia y profesionalismo una parte eventual de su tarea al frente de grupos.

Inserción en los planes de estudios

Asignatura **obligatoria** para estudiantes de 3er año de la Carrera Licenciatura en Dirección Coral.

Asignatura **optativa de formación disciplinar** para estudiantes de otras carreras del ISM

Propuesta metodológica

Los contenidos se irán disponiendo no necesariamente en orden riguroso, sino a medida que aparezcan, en función de los trabajos de análisis y escritura.

Los géneros y títulos a abordar se decidirán en forma conjunta entre los estudiantes y el docente, según características del grupo, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc., teniendo en cuenta que habrá algunos trabajos sobre géneros y títulos obligatorios, y otros a elección de los alumnos.

Los trabajos de análisis podrán presentarse en forma manuscrita sobre el material original a analizar.

Todos los trabajos de realización de arreglos deberán presentarse confeccionados con programas editores de partituras, e impresos en hojas de tamaño A4. Se aceptarán envíos por correo electrónico en formato PDF, sólo de avances parciales o consultas puntuales.

Objetivos de la asignatura

Generales

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Lograr que el alumno:

Comprenda las bases de funcionamiento de la voz humana en cuanto a sus posibilidades técnicas y expresivas.

Conozca los alcances del concepto de Arreglo Coral y su relación con la historia de la música occidental.

Reconozca -a través del análisis y la audición- los procesos y mecanismos técnicos y expresivos en obras vocales polifónicas.

Desarrolle una comprensión cabal de los procesos y mecanismos antes citados, puestos al servicio de la elaboración de un arreglo coral de música popular.

Incorpore criterios de equilibrio formal y de texturas.

Conozca las posibilidades de las distintas voces humanas aisladas y en sus diferentes combinaciones corales.

Emplee todos los conocimientos previos adquiridos en asignaturas anteriores, y los disponga de manera favorable en la confección de arreglos orientados a ser cantados por agrupaciones corales o grupos vocales de diversas índoles.

Reflexione continuamente durante el curso, acerca de los ítems que surjan de la lectura de textos, análisis de partituras y escritura de arreglos propios.

Objetivos específicos

Lograr que el alumno:

Conozca las características de los géneros folklóricos argentinos en especial, y americanos en general, en versiones solistas, grupales y corales.

Resuelva problemas de carácter melódico, armónico, rítmico, de conducción de voces, literario, textural y formal en la escritura coral.

Programa analítico

NÚCLEO TEMÁTICO I

Conceptualizaciones I

Armonización, transcripción, adaptación, arreglo, versión. Discusiones y aclaraciones terminológica y conceptual. Distintas posturas. Arreglo y composición. Arreglo vocal y arreglo coral.

La voz humana, sus características desarrollo y posibilidades. Las limitaciones que imponen las voces humanas. La voz del niño. La voz adulta. La voz como protagonista de la palabra o como instrumento en la música popular. Tesitura posible y tesitura conveniente. Distintos tipos de agrupaciones corales.

● Actividades I

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Audición y análisis de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 4 voces SATB. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confeción de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 4 voces, SATB (principiante)

Bibliografía específica

ALIÓ, Myriam, 2005. **Reflexiones sobre la voz**. Barcelona, Clivis Publicaciones. Colección NEUMA

ANHALT, Istvan, 1985. **Essays on contemporary vocal and choral composition**. En Yearbook for Traditional Music, Vol. 17. International Council for Traditional Music. (Traducido por Oscar Llobet) En <http://www.ictmusic.org/publications/yearbook-for-traditional-music/contents-support-materials>

NÚCLEO TEMÁTICO II

Conceptualizaciones II

La CANCIÓN: sus alcances en la versión y/o arreglo para coro. Elección de la/s tonalidad/es, presencia o ausencia de modulaciones. Ausencia o presencia de instrumentos en el arreglo. Texto literario y texto musical. La canción folklórica: ausencia de partitura. La canción popular: la partitura elemental, la primera grabación como “partitura sonora”, versiones y grabaciones históricas y posteriores.

Actividades II

Audición y análisis de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 4 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confeción de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 4 voces, SATB (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

GONZÁLEZ, Jorge: “Un arreglo para un arreglo”. En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Ed. UNL. Santa Fe, 1982.

NÚCLEO TEMÁTICO III

Conceptualizaciones III

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



El TEXTO MUSICAL: melodía principal, refuerzo melódico, melodía complementaria, sostén armónico o “colchón”. Empleo de texto con y sin carga semántica en las melodías complementarias; empleo de onomatopeyas. Imitación de una textura instrumental de acompañamiento. La conducción de las voces. La elaboración del andamiaje de sustento armónico.

El TEXTO LITERARIO: tipos y su relación con el género y estilo musical. Significación socio-histórica de las canciones populares.

Actividades III

Audición y análisis de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 4 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglos para coro mixto *a cappella* a 4 voces, SATB (voces seleccionadas)

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 4 voces, SATB con incorporación de una voz solista (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

BRISTIGER, Michael, 1982: ***Las unidades elementales del significado en el campo de las relaciones entre texto y música.*** En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

NÚCLEO TEMÁTICO IV

Conceptualizaciones IV

La FORMA: la identidad formal en las canciones folklóricas y populares. Inclusión de los procedimientos de ampliación formal: introducción, interludio, postludio, etc.; conveniencias e inconveniencias. Las coherencias de texturas y de estilos. Hibridaciones, sincretismos; concepto de fusión. El gusto personal del arreglador.

Los SISTEMAS MODAL y TONAL: Estructuración melódica del tema. La base armónica. Posibilidades de variación. Sonidos estructurales y no estructurales. La rítmica tonal. La linealidad en el discurso melódico. Construcción y conducción de las voces. El alcance de las reglas teóricas en la música folklórica y popular. Otras organizaciones de los parámetros. La elección en la distribución del material musical en la búsqueda del equilibrio de la textura y de la forma.

Actividades IV

Audición y análisis de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 3 y 4 voces. Se

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 4 voces, SATB con incorporación de una voz solista (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

LARUE, Jan, 1989. **Análisis del Estilo Musical. Pautas sobre la contribución a la música del sonido, la armonía, la melodía, el ritmo y el crecimiento formal.** Barcelona, Ed. Labor.

RODRÍGUEZ KEES, Damián, 1982. **Caetano Veloso. Entre la mesomúsica y la música erudita del siglo XX.** En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

En

<http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar/ojs/index.php/ISM/article/viewFile/492/590>

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

ARETZ, Isabel, 1952. **El folklore musical argentino.** Buenos Aires, Ricordi.

BARTÓK, Béla, 1979. **Escritos sobre música popular.** México, Siglo XXI Editores.

CHLOPECKI, Oreste, 2009. **Arreglos Vocales. Técnicas y procedimientos.** La Plata, Ed. UNLP.

FERRAUDI, Eduardo, 2005. **Arreglos vocales sobre Música popular. Guía de características técnico-musicales del folklore argentino.** Buenos Aires, EGCC.

GABIS, Claudio: **Armonía funcional.** Melos. Buenos Aires, 2005.

MANSILLA, Ricardo, 2017. **El arreglo coral: concepto, evolución y praxis.** Ediciones culturales de Mendoza.

SCHOENBREG, Arnold, 2005. **Funciones estructurales de la Armonía.** Barcelona, Idea Books.

SCHOENBREG, Arnold, 2007. **Tratado de Armonía.** Madrid, Real Musical.

VEGA, Carlos: **El origen de las danzas folklóricas.** Ricordi. Buenos Aires, 1987.

VEGA, Carlos: **La ciencia del folklore: con aportaciones a su definición y objeto y notas para su historia en la Argentina.** Nova. Buenos Aires, 1960.

Régimen de cursado: Cuatrimestral (2do cuatrimestre)

Modalidad: presencial

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Carga horaria total: 30hs

Carga horaria semanal: 2hs

Distribución de la carga horaria semanal

Clase teórico-prácticas: 2hs.

Cronograma:

Núcleo Temático I, 3 semanas

Núcleo Temático II, 3 semanas

Núcleo Temático III, 4 semanas

Núcleo Temático IV, 4 semanas

Condiciones para obtener la regularidad

Se considerará alumno **regular** en la asignatura al estudiante que reúna los siguientes requisitos:

Haber cumplido un mínimo de 80 % (ochenta por ciento) de asistencia a las clases efectivas dictadas en el marco de la cátedra.

Haber entregado todos los Trabajos Prácticos con sus correspondientes correcciones en tiempo y forma, siendo los 2 (dos) plazos límites: las clases central y última del cuatrimestre. Además, haber aprobado las 2 (dos) instancias de evaluación parcial –una a mitad del cursado, la otra al final- o sus recuperaciones (una para cada parcial). Los mismos consisten en la defensa oral de los trabajos realizados.

MODALIDAD DE PROMOCIÓN

Estudiantes Regulares y Oyentes

Admite Promoción Directa

Condiciones para obtener la promoción directa:

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 8 (ocho) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 7 (siete).

Modalidad de examen final:

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Escrito

Oral

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 4 (cuatro) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 4 (cuatro). El mismo consistirá en la presentación de todos los trabajos realizados durante el curso, encarpetados y en el mismo orden en que fueron realizados, más 2 (dos) suplementarios indicados por el docente con 30 (treinta) días de anterioridad a la fecha del examen.

Estudiantes libres

Modalidad de examen final:

Escrito

Oral

Coloquio

El examen final consistente en la presentación de una carpeta conteniendo 6 (seis) arreglos de canciones de carácter popular, al menos 1 (uno) en idioma inglés o portugués) pertenecientes a diferentes géneros y estilos -teniendo en cuenta los orgánicos acordados con anterioridad- y su correspondiente defensa oral. Además de un coloquio basado en la bibliografía específica de los Núcleos temáticos consignados en el presente Programa.

Criterios de evaluación para Examen Final

Concordancia entre la consigna y su resolución.

Correcta elección las tonalidades, registros de las partes.

Correcta conducción de todas las voces.

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



RES CAISM N° 49/24

Universidad Nacional del Litoral
Facultad de Humanidades y Ciencias
Instituto Superior de Música

Programa

ARREGLO CORAL II

Licenciatura en Música con orientación en Dirección Coral

Año académico 2024

Docente:

Prof. Lic. Oscar Mario Llobet

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Fundamentación

La asignatura muestra la paleografía musical que desde el siglo XII - aproximadamente- fue costumbre entre los músicos el hecho de “adornar” una melodía preexistente. Durante períodos históricos siguientes, esta costumbre no sólo que no desapareció, sino fue aumentando hasta llegar a los momentos de máxima expansión de la práctica y concepto de arreglo coral de una melodía y para formaciones corales diversas, que varían según los diferentes países europeos y americanos. En nuestro país este fenómeno, si bien se concretó algunas décadas más tarde, hoy asume un rol protagónico en muchas agrupaciones corales y directores del país y del mundo.

El poder confeccionar arreglos corales para cualquier tipo de agrupación, entendemos, es una herramienta indispensable para que un director de coros pueda desarrollar con solvencia y profesionalismo una parte eventual de su tarea al frente de grupos.

Inserción en los planes de estudios

Asignatura **obligatoria** para estudiantes de 4to año de la Carrera Licenciatura en Dirección Coral.

Asignatura **optativa de formación disciplinar** para estudiantes de otras carreras del ISM.

Propuesta metodológica

Los contenidos se irán disponiendo no necesariamente en orden riguroso, sino a medida que aparezcan, en función de los trabajos de análisis y escritura.

Los géneros y títulos a abordar se decidirán en forma conjunta entre los estudiantes y el docente, según características del grupo, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc., teniendo en cuenta que habrá algunos trabajos sobre géneros y títulos obligatorios, y otros a elección de los alumnos.

Los trabajos de análisis podrán presentarse en forma manuscrita sobre el material original a analizar.

Todos los trabajos de realización de arreglos deberán presentarse confeccionados con programas editores de partituras, e impresos en hojas de tamaño A4. Se aceptarán envíos por correo electrónico en formato PDF, sólo de avances parciales o consultas puntuales.

Objetivos de la asignatura

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Generales

Lograr que el alumno:

Comprenda las bases de funcionamiento de la voz humana en cuanto a sus posibilidades técnicas y expresivas.

Conozca los alcances del concepto de Arreglo Coral y su relación con la historia de la música occidental.

Reconozca -a través del análisis y la audición- los procesos y mecanismos técnicos y expresivos en obras vocales polifónicas.

Desarrolle una comprensión cabal de los procesos y mecanismos antes citados, puestos al servicio de la elaboración de un arreglo coral de música popular.

Incorpore criterios de equilibrio formal y de texturas.

Conozca las posibilidades de las distintas voces humanas aisladas y en sus diferentes combinaciones corales.

Emplee todos los conocimientos previos adquiridos en asignaturas anteriores, y los disponga de manera favorable en la confección de arreglos orientados a ser cantados por agrupaciones corales o grupos vocales de diversas índoles.

Reflexione continuamente durante el curso, acerca de los ítems que surjan de la lectura de textos, análisis de partituras y escritura de arreglos propios.

Objetivos específicos

Lograr que el alumno:

Conozca las características de los géneros folklóricos argentinos en especial, y americanos en general, en versiones solistas, grupales y corales.

Resuelva problemas de carácter melódico, armónico, rítmico, de conducción de voces, literario, textural y formal en la escritura coral.

Programa analítico

NÚCLEO TEMÁTICO I

Conceptualizaciones I

Armonización, transcripción, adaptación, arreglo, versión. Discusiones y aclaraciones terminológica y conceptual. Distintas posturas. Arreglo y composición. Arreglo vocal y arreglo coral. Sus fundamentos históricos sociales, técnicos y estéticos. Ética y estética.

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



La voz humana, sus características desarrollo y posibilidades. Las limitaciones que imponen las voces humanas. La voz del niño. La voz adulta. La voz como protagonista de la palabra o como instrumento en la música popular. Tesitura posible y tesitura conveniente. Distintos tipos de agrupaciones corales. Posibilidades acústicas, de los parámetros y estilísticas.

Actividades I

Audición y análisis de villancicos del siglo XVI, de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 3 y 4 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 5 voces, SSATB, SATTB, O SATBB (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

ALIÓ, Myriam, 2005. **Reflexiones sobre la voz**. Barcelona, Clivis Publicaciones. Colección NEUMA

ANHALT, Istvan, 1985. **Essays on contemporary vocal and choral composition**. En Yearbook for Traditional Music, Vol. 17. International Council for Traditional Music. (Traducido por Oscar Llobet) En <http://www.ictmusic.org/publications/yearbook-for-traditional-music/contents-support-materials>

NÚCLEO TEMÁTICO II

Conceptualizaciones II

La CANCIÓN: sus alcances en la versión y/o arreglo para coro. Elección de la/s tonalidad/es, presencia o ausencia de modulaciones. Ausencia o presencia de instrumentos en el arreglo. Texto literario y texto musical. La canción folklórica: ausencia de partitura. La canción popular: la partitura elemental, la primera grabación como "partitura sonora", versiones y grabaciones históricas y posteriores.

Actividades II

Audición y análisis de madrigales del siglo XVI, de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 3 y 4 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 5 voces, con inclusión de parte solista y/o *divissi* (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

GONZÁLEZ, Jorge: ***Un arreglo para un arreglo***. En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Ed. UNL. Santa Fe, 1982.

NÚCLEO TEMÁTICO III

Conceptualizaciones III

El TEXTO MUSICAL: melodía principal, refuerzo melódico, melodía complementaria, sostén armónico o “colchón”. Empleo de texto con y sin carga semántica en las melodías complementarias; empleo de onomatopeyas. Imitación de una textura instrumental de acompañamiento. La conducción de las voces. La elaboración del andamiaje de sustento armónico.

El TEXTO LITERARIO: tipos y su relación con el género y estilo musical. Significación socio-histórica de las canciones populares.

Actividades III

Audición y análisis de ***chansons*** del siglo XVI, de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, a 3, 4 y 5 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro de voces iguales *a cappella* a 3 voces, SMA (voces seleccionadas)

1 arreglo para coro de voces iguales *a cappella* a 3 voces, TBB (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

BRISTIGER, Michael, 1982: ***Las unidades elementales del significado en el campo de las relaciones entre texto y música***. En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

NÚCLEO TEMÁTICO IV

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Conceptualizaciones IV

La FORMA: la identidad formal en las canciones folklóricas y populares. Inclusión de los procedimientos de ampliación formal: introducción, interludio, postludio, etc.; conveniencias e inconveniencias. Las coherencias de texturas y de estilos. Hibridaciones, sincretismos; concepto de fusión. El gusto personal del arreglador.

Los SISTEMAS MODAL y TONAL: Estructuración melódica del tema. La base armónica. Posibilidades de variación. Sonidos estructurales y no estructurales. La rítmica tonal. La linealidad en el discurso melódico. Construcción y conducción de las voces. El alcance de las reglas teóricas en la música folklórica y popular. Otras organizaciones de los parámetros. La elección en la distribución del material musical en la búsqueda del equilibrio de la textura y de la forma.

Actividades IV

Audición y análisis de *partsongs* del siglo XVI, de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latinoamericana, todo a 3 y 4 voces. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro de voces mixtas *a cappella* a 3 voces, SAB (voces seleccionadas)

1 arreglo para coro niños *a cappella* a 3 voces, I-II-III (voces seleccionadas)

Bibliografía específica

LA RUE, Jan, 1989. ***Análisis del Estilo Musical. Pautas sobre la contribución a la música del sonido, la armonía, la melodía, el ritmo y el crecimiento formal.*** Barcelona, Ed. Labor.

RODRÍGUEZ KEES, Damián, 1982. ***Caetano Veloso. Entre la mesomúsica y la música erudita del siglo XX.*** En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

En <http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar/ojs/index.php/ISM/article/viewFile/492/590>

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

ARETZ, Isabel, 1952. ***El folklore musical argentino.*** Buenos Aires, Ricordi.

BARTÓK, Béla, 1979. ***Escritos sobre música popular.*** México, Siglo XXI Editores.

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



CHLOPECKI, Oreste, 2009. **Arreglos Vocales. Técnicas y procedimientos.** La Plata, Ed. UNLP.

FERRAUDI, Eduardo, 2005. **Arreglos vocales sobre Música popular. Guía de características técnico-musicales del folklore argentino.** Buenos Aires, EGCC.

GABIS, Claudio, 2005: Armonía funcional. Melos. Buenos Aires.

MANSILLA, Ricardo, 2017. **El arreglo coral: concepto, evolución y praxis.** Ediciones culturales de Mendoza.

SCHOENBREG, Arnold, 2005. **Funciones estructurales de la Armonía.** Barcelona, Idea Books.

SCHOENBREG, Arnold, 2007. **Tratado de Armonía.** Madrid, Real Musical.

VEGA, Carlos: **El origen de las danzas folklóricas.** Ricordi. Buenos Aires, 1987.

VEGA, Carlos: **La ciencia del folklore: con aportaciones a su definición y objeto y notas para su historia en la Argentina.** Nova. Buenos Aires, 1960.

Régimen de cursado: Cuatrimestral (1er cuatrimestre)

Modalidad: presencial

Carga horaria total: 30 hs

Carga horaria semanal: 2hs

Distribución de la carga horaria semanal

Clase teórico-prácticas: 2 hs.

Cronograma:

Núcleo Temático I, 3 semanas

Núcleo Temático II, 3 semanas

Núcleo Temático III, 4 semanas

Núcleo Temático IV, 4 semanas

Condiciones para obtener la regularidad

Instituto Superior de Música
Fac. de Humanidades y Ciencias
Universidad Nacional del Litoral

Ciudad Universitaria
3000, Santa Fe, Argentina
0342-4511622/23
www.ism.unl.edu.ar

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Se considerará alumno **regular** en la asignatura al estudiante que reúna los siguientes requisitos:

Haber cumplido un mínimo de 80 % (ochenta por ciento) de asistencia a las clases efectivas dictadas en el marco de la cátedra.

Haber entregado todos los Trabajos Prácticos con sus correspondientes correcciones en tiempo y forma, siendo los 2 (dos) plazos límites: las clases central y última del cuatrimestre. Además, haber aprobado las 2 (dos) instancias de evaluación parcial –una a mitad del cursado, la otra al final- o sus recuperaciones (una para cada parcial). Los mismos consisten en la defensa oral de los trabajos realizados.

MODALIDAD DE PROMOCIÓN

Estudiantes Regulares y Oyentes

Admite Promoción Directa

Condiciones para obtener la promoción directa:

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 7 (siete) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 6 (seis).

Modalidad de examen final:

Escrito

Oral

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 4 (cuatro) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 4 (cuatro). El mismo consistirá en la presentación de todos los trabajos realizados durante el curso, encarpetados y en el mismo orden en que fueron realizados, más 2 (dos) suplementarios indicados por el docente con 30 (treinta) días de anterioridad a la fecha del examen.

Estudiantes libres

Modalidad de examen final:

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



- Escrito
- Oral
- Coloquio

El examen final consistente en la presentación de una carpeta conteniendo 12 (doce) arreglos de canciones de carácter popular, pertenecientes a diferentes géneros y estilos -teniendo en cuenta los orgánicos acordados con anterioridad- y su correspondiente defensa oral. Además de un coloquio basado en la bibliografía específica de los Núcleos temáticos consignados en el presente Programa.

Criterios de evaluación para Examen Final

- Concordancia entre la consigna y su resolución
- Correcta elección las tonalidades, registros de las partes
- Correcta conducción de todas las voces
- Variedad de texturas

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



RES CA ISM 49/24

Universidad Nacional del Litoral
Facultad de Humanidades y Ciencias
Instituto Superior de Música

Programa

ARREGLO CORAL III

Licenciatura en Música con orientación en Dirección Coral

Año académico 2024

Docente:

Prof. Lic. Oscar Mario Llobet

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Fundamentación

La asignatura muestra la paleografía musical que desde el siglo XII - aproximadamente- fue costumbre entre los músicos el hecho de “adornar” una melodía preexistente. Durante períodos históricos siguientes, esta costumbre no sólo que no desapareció, sino fue aumentando hasta llegar a los momentos de máxima expansión de la práctica y concepto de arreglo coral de una melodía y para formaciones corales diversas, que varían según los diferentes países europeos y americanos. En nuestro país este fenómeno, si bien se concretó algunas décadas más tarde, hoy asume un rol protagónico en muchas agrupaciones corales y directores del país y del mundo.

El poder confeccionar arreglos corales para cualquier tipo de agrupación, entendemos, es una herramienta indispensable para que un director de coros pueda desarrollar con solvencia y profesionalismo una parte eventual de su tarea al frente de grupos.

Inserción en los planes de estudios

Asignatura **obligatoria** para estudiantes de 5to año de la Carrera Licenciatura en Dirección Coral.

Propuesta metodológica

Los contenidos se irán disponiendo no necesariamente en orden riguroso, sino a medida que aparezcan, en función de los trabajos de análisis y escritura.

Los géneros y títulos a abordar se decidirán en forma conjunta entre los estudiantes y el docente, según características del grupo, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc., teniendo en cuenta que habrá algunos trabajos sobre géneros y títulos obligatorios, y otros a elección de los alumnos.

Los trabajos de análisis podrán presentarse en forma manuscrita sobre el material original a analizar.

Todos los trabajos de realización de arreglos deberán presentarse confeccionados con programas editores de partituras, e impresos en hojas de tamaño A4. Se aceptarán envíos por correo electrónico en formato PDF, sólo de avances parciales o consultas puntuales.

Objetivos de la asignatura

Generales

Lograr que el alumno:

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Comprenda las bases de funcionamiento de la voz humana en cuanto a sus posibilidades técnicas y expresivas.

Conozca los alcances del concepto de Arreglo Coral y su relación con la historia de la música occidental.

Reconozca -a través del análisis y la audición- los procesos y mecanismos técnicos y expresivos en obras vocales polifónicas.

Desarrolle una comprensión cabal de los procesos y mecanismos antes citados, puestos al servicio de la elaboración de un arreglo coral de música popular.

Incorpore criterios de equilibrio formal y de texturas.

Conozca las posibilidades de las distintas voces humanas aisladas y en sus diferentes combinaciones corales.

Emplee todos los conocimientos previos adquiridos en asignaturas anteriores, y los disponga de manera favorable en la confección de arreglos orientados a ser cantados por agrupaciones corales o grupos vocales de diversas índoles.

Reflexione continuamente durante el curso, acerca de los ítems que surjan de la lectura de textos, análisis de partituras y escritura de arreglos propios.

Objetivos específicos

Lograr que el alumno:

Conozca las características de los géneros folklóricos argentinos en especial, y americanos en general, en versiones solistas, grupales y corales.

Resuelva problemas de carácter melódico, armónico, rítmico, de conducción de voces, literario, textural y formal en la escritura coral.

Programa analítico

NÚCLEO TEMÁTICO I

Conceptualizaciones I

Arreglo y composición. Arreglo vocal y arreglo coral. Sus fundamentos históricos sociales, técnicos y estéticos. Ética y estética. Géneros, estilos y sistemas musicales.

La voz como protagonista de la palabra o como instrumento en la música popular. Tesitura posible y tesitura conveniente. Distintos tipos de agrupaciones corales.

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Posibilidades acústicas, de los parámetros y estilísticas. El problema de los *divissi* de partes.

Actividades I

Audición y análisis de obras originales para coro de los siglos XX y XXI, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latino-anglo-americana. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro mixto *a cappella* a 5 o 6 voces (coro de voces seleccionadas)

Bibliografía específica

ALIÓ, Myriam, 2005. **Reflexiones sobre la voz**. Barcelona, Clivis Publicaciones. Colección NEUMA

ANHALT, Istvan, 1985. **Essays on contemporary vocal and choral composition**. En Yearbook for Traditional Music, Vol. 17. International Council for Traditional Music. (Traducido por Oscar Llobet) En <http://www.ictmusic.org/publications/yearbook-for-traditional-music/contents-support-materials>

NÚCLEO TEMÁTICO II

Conceptualizaciones II

La CANCIÓN: sus alcances en la versión y/o arreglo para coro. Elección de la/s tonalidad/es, presencia o ausencia de modulaciones. Ausencia o presencia de instrumentos en el arreglo. Texto literario y texto musical. El problema de la prosodia de los idiomas hablados y cantados. Tipos de actitudes frente al problema. Soluciones. La canción folklórica: ausencia de partitura. La canción popular: la partitura elemental, la primera grabación como “partitura sonora”, versiones y grabaciones históricas y posteriores.

Actividades II

Audición y análisis de obras originales para coro de los siglos XX y XXI, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latino-anglo-americana. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro de voces iguales *a cappella* a 3 o 4 voces (SMA, SSAA, TTB, TBB, TTBB, coro de voces seleccionadas)

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



Bibliografía específica

GONZÁLEZ, Jorge: Un arreglo para un arreglo. En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Ed. UNL. Santa Fe, 1982.

NÚCLEO TEMÁTICO III

Conceptualizaciones III

El TEXTO MUSICAL: melodía principal, refuerzo melódico, melodía complementaria, sostén armónico o “colchón”. Empleo de texto con y sin carga semántica en las melodías complementarias; empleo de onomatopeyas. Imitación de una textura instrumental de acompañamiento. La conducción de las voces. La elaboración del andamiaje de sustento armónico.

El TEXTO LITERARIO: tipos y su relación con el género y estilo musical. Significación socio-histórica de las canciones populares.

Actividades III

Audición y análisis de *chansons* del siglo XVI, de obras originales para coro de los siglos XX y XXI, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latino-anglo-americana. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confeción de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro (orgánico a elección, voces seleccionadas)

Bibliografía específica

BRISTIGER, Michael, 1982: *Las unidades elementales del significado en el campo de las relaciones entre texto y música*. En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

NÚCLEO TEMÁTICO IV

Conceptualizaciones IV

La FORMA: la identidad formal en las canciones folklóricas y populares. Inclusión de los procedimientos de ampliación formal: introducción, interludio, postludio, etc.; conveniencias e inconveniencias. Las coherencias de texturas y de estilos. Hibridaciones, sincretismos; concepto de fusión. El gusto personal del arreglador.

Los SISTEMAS MODAL y TONAL: Estructuración melódica del tema. La base

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



armónica. Posibilidades de variación. Sonidos estructurales y no estructurales. La rítmica tonal. La linealidad en el discurso melódico. Construcción y conducción de las voces. El alcance de las reglas teóricas en la música folklórica y popular. Otras organizaciones de los parámetros. La elección en la distribución del material musical en la búsqueda del equilibrio de la textura y de la forma.

Actividades IV

Audición y análisis de obras originales para coro del siglo XIX, y de arreglos de música folklórica y popular argentina y latino- y anglo-americana. Se indicarán en cada caso, según características del grupo de alumnos, de sus conocimientos previos, procedencia, intereses, etc.

Confección de arreglos corales para distintas formaciones, según se detalla.

1 arreglo para coro niños *a cappella* a 2 voces, I-II-III (coro escolar)

1 arreglo para coro niños *a cappella* a 3 voces, I-II-III (coro de voces seleccionadas)

Bibliografía específica

LA RUE, Jan, 1989. **Análisis del Estilo Musical. Pautas sobre la contribución a la música del sonido, la armonía, la melodía, el ritmo y el crecimiento formal.** Barcelona, Ed. Labor.

RODRÍGUEZ KEES, Damián, 1982. **Caetano Veloso. Entre la mesomúsica y la música erudita del siglo XX.** En Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral N° 2. Santa Fe, Ed. UNL.

En <http://bibliotecavirtual.unl.edu.ar/ojs/index.php/ISM/article/viewFile/492/590>

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

ARETZ, Isabel, 1952. **El folklore musical argentino.** Buenos Aires, Ricordi.

BARTÓK, Béla, 1979. **Escritos sobre música popular.** México, Siglo XXI Editores.

CHLOPECKI, Oreste, 2009. **Arreglos Vocales. Técnicas y procedimientos.** La Plata, Ed. UNLP.

FERRAUDI, Eduardo, 2005. **Arreglos vocales sobre música popular. Guía de características técnico-musicales del folklore argentino.** Buenos Aires, EGCC.

GABIS, Claudio: **Armonía funcional.** Melos. Buenos Aires, 2005.

MANSILLA, Ricardo, 2017. **El arreglo coral: concepto, evolución y praxis.** Ediciones culturales de Mendoza.

(1994-
2024)

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



SCHOENBREG, Arnold, 2005. *Funciones estructurales de la Armonía*. Barcelona, Idea Books.

SCHOENBREG, Arnold, 2007. *Tratado de Armonía*. Madrid, Real Musical.

VEGA, Carlos: *El origen de las danzas folklóricas*. Ricordi. Buenos Aires, 1987.

VEGA, Carlos: *La ciencia del folklore: con aportaciones a su definición y objeto y notas para su historia en la Argentina*. Nova. Buenos Aires, 1960.

Régimen de cursado: Cuatrimestral (1er cuatrimestre)

Modalidad: presencial

Carga horaria total: 30 hs

Carga horaria semanal: 2hs

Distribución de la carga horaria semanal

Clase teórico-prácticas: 2 hs.

Cronograma:

Núcleo Temático I, 3 semanas

Núcleo Temático II, 3 semanas

Núcleo Temático III, 4 semanas

Núcleo Temático IV, 4 semanas

Condiciones para obtener la regularidad

Se considerará alumno **regular** en la asignatura al estudiante que reúna los siguientes requisitos:

Haber cumplido un mínimo de 80 % (ochenta por ciento) de asistencia a las clases efectivas dictadas en el marco de la cátedra.

Haber entregado todos los Trabajos Prácticos con sus correspondientes correcciones en tiempo y forma, siendo los 2 (dos) plazos límites: las clases central y última del cuatrimestre. Además, haber aprobado las 2 (dos) instancias de

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



evaluación parcial –una a mitad del cursado, la otra al final- o sus recuperaciones (una para cada parcial). Los mismos consisten en la defensa oral de los trabajos realizados.

MODALIDAD DE PROMOCIÓN

Estudiantes Regulares y Oyentes

Admite Promoción Directa

Condiciones para obtener la promoción directa:

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 7 (siete) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 6 (seis).

Modalidad de examen final:

Escrito

Oral

Regirá para los estudiantes que, habiendo obtenido el 80% de presentismo, obtuvieron 4 (cuatro) puntos como promedio de las dos notas parciales, con ninguna inferior a 4 (cuatro). El mismo consistirá en la presentación de todos los trabajos realizados durante el curso, encarpetados y en el mismo orden en que fueron realizados, más 2 (dos) suplementarios indicados por el docente con 30 (treinta) días de anterioridad a la fecha del examen.

Estudiantes libres

Modalidad de examen final:

Escrito

- Oral
- Coloquio

El examen final consistente en la presentación de una carpeta conteniendo 12 (doce) arreglos de canciones de carácter popular, pertenecientes a diferentes géneros y

**(1994-
2024)**

30 años de la
Consagración Constitucional
de la Autonomía y Autarquía
Universitaria en Argentina.



estilos -teniendo en cuenta los orgánicos acordados con anterioridad- y su correspondiente defensa oral. Además de un coloquio basado en la bibliografía específica de los Núcleos temáticos consignados en el presente Programa.

Criterios de evaluación para Examen Final

- Concordancia entre la consigna y su resolución
- Correcta elección las tonalidades, registros de las partes
- Correcta conducción de todas las voces
- Variedad de texturas
- Tratamiento coherente de la prosodia del texto literario